

# Christ the Savior Catholic Church

5301 Wadsworth Avenue † El Paso, Texas 79924

Phone: (915) 821-3766 Fax (915) 821-3020

Parish email: [ctselpasotx@gmail.com](mailto:ctselpasotx@gmail.com)

Parish Website: [www.elpaso.church](http://www.elpaso.church)



## Mass Schedule

**Saturday** 5:00 pm English

**Sunday** 8:00 am English  
9:30 am Spanish  
11:00 am English

## Weekdays

**Tuesday & Thursday** 5:00 pm Spanish

**Wednesday & Friday** 5:00 pm English

## Office Hours

**Monday - Friday** 8:00 am ~ Noon & 1:00 pm ~ 5:00 pm

**Saturday & Sunday** Office Closed

## Sacrament of Reconciliation

Tuesday ~ Friday From 4:30 pm to 4:50 pm (Call the office)

Confesiones de Martes a Viernes a las 4:30 pm (Favor de llamar para apuntarse)

**No Habra confesiones del 26 de octubre al 9 de noviembre**

**NO confessions from October 26 to November 9.**

## Sacrament of Baptism

The parish would like to help you prepare for the baptism of your child. We offer a pre-baptismal class once on the 3<sup>rd</sup> Sunday of each month from 2-7 pm. Please call the office for the time of the next class. The child's baptism will be scheduled after parents and sponsor have attended the class. Baptisms are generally celebrated on Saturday after 5:00 pm Mass or Sunday after the 11 Mass.

## Sacrament of Marriage

In order to give couples adequate time to prepare for their wedding, we ask that couples call the parish office to schedule an appointment with the pastor six months prior to the anticipated wedding date.

## Sacrament of Anointing of the Sick

When a family member is ill, please call the parish office to invite the pastor to come and celebrate this sacrament with your family member.

**Exposition of the Blessed Sacrament**, every 1<sup>st</sup> Friday of the Month and Third Thursday of the Month from 2:30 to 4:30 pm.

**Rev. Gleen Carpe**

*Parish Administrator*

**Connie López**

*Secretary*

**Luz María Domínguez**

*Bookkeeper*

## Ministry Leaders

**Eileen Kuns**

*Parish Catechetical Leader*

**Rene Pitblado**

*Eucharistic Ministers*

**Pat Delgado**

*English Lectors*

**Ada Hernández**

*Spanish Lectors*

**Ana Flores**

*Pre-Baptismal Classes*

**Cheryl Warmack**

*Safe Environment*

**Rosa Ruiz**

*Restorative Justice*

**Cynthia Rimel**

*Art & Environment*

**Ralph Bartley**

*Hospitality*

**John Medrano**

**Angel López**

**Francisco Toledo**

*Choirs*

## Parish Organizations

**Julio Luján Sr.**

*Finance Council*

**Allen Fields**

*Building Committee*

**Rosa Oropeza**

*Reverence for Life*

*& Project Gabriel*

**Rose Gallegos**

*St. Vincent de Paul Society*

**Jimmy Roman**

*Knights of Columbus*

---

---

**31<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time  
October 31, 2021**

---

---



Centuries of God's devoted people have found this prayer on their lips: "Hear, O Israel! The Lord is our God, the Lord alone!" The fundamental prayer has been laid as the cornerstone of many spiritual lives. Where did you learn how to pray or did you? Maybe there is a wisdom figure in your life who inspired and guided you by the genuine, holy simplicity of their lives. His or her example may have led you to God and taught you how to pray. Or perhaps you discovered this art on your own after stumbling over yourself enough times and finally realizing it was time to reach out to Someone greater than yourself. There is a timeless truth that we not only tend to forget, but may have never learned. There is only one God, the Lord alone! As a result, we often worship other gods rather than the One true God. Everything in our life gets distorted and we find ourselves lost and off center. If we haven't learned it yet, there is a life lesson at the top of all of the possible lessons to be learned. There is One True and Eternal God who alone has a solitary claim on us and must be loved with all our heart, soul, mind, and strength. Until we learn this primary lesson, we run the risk of getting distracted and sidetracked. We will also never really figure out what is at the heart of the relationships we share with the other human beings on this planet with whom we share life. That one primary lesson will teach us the second most valuable lesson: that we must love our neighbor as ourselves. You cannot have one without the other. The presence of God in the core soul of each one of us requires that all of our relationships work together. This truth is at the heart of the Gospel. If every human being, each in their own way, could stumble upon and genuinely embrace this truth, look how different life would be! Our priorities will immediately shift from "I and me" to "us and we" and we will develop a more inclusive vision for our brothers and sisters. Concerned not only about my own wellbeing and happiness but also that of our brothers and sisters, humanity stands a chance at succeeding in the struggle with injustice, abuse, inequity, violence, war, entitlement, and privilege. It seems that getting to this point has been at the heart of the Gospel and the kingdom of God from the moment Jesus first started to preach. It's a wonder why, then, why so many centuries later, we have still failed to achieve his vision. Maybe we just haven't learned our primary lessons yet.

#### **READINGS FOR THE WEEK**

##### **Readings for the week of October 31, 2021**

**Sunday:** Dt 6:2-6/Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51 [2]/Heb 7:23-28/Mk 12:28b-34

**Monday:** Rv 7:2-4, 9-14/Ps 24:1-2, 3-4, 5-6 [cf. 6]/1 Jn 3:1-3/Mt 5:1-12a

**Tuesday:** Wis 3:1-9/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 [1 or 4ab]/Rom 5:5-11 or Rom 6:3-9/Jn 6:37-40a

**Wednesday:** Rom 13:8-10/Ps 112:1b-2, 4-5, 9 [5a]/Lk 14:25-33

**Thursday:** Rom 14:7-12/Ps 27:1bcd, 4, 13-14 [13]/Lk 15:1-10

**Friday:** Rom 15:14-21/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4 [cf. 2b]/Lk 16:1-8

**Saturday:** Rom 16:3-9, 16, 22-27/Ps 145:2-3, 4-5, 10-11 [1b]/Lk 16:9-15

**Next Sunday:** 1 Kgs 17:10-16/Ps 146:7, 8-9, 9-10 [1b]/Heb 9:24-28/Mk 12:38-44 or 12:41-44

## **ANNOUNCEMENTS**

### **POZOLE SALE**

We will have a red pozole sale next weekend after all masses. Please support our church.

### **RELIGIOUS ARTICLES FROM THE HOLY LAND**

This weekend we will have a sale of religious articles from the Holy Land. By buying their products we will support the families of our artisan brothers in Bethlehem. Thanks in advance for your support.

### **THANKSGIVING BASKETS**

St Vincent de Paul will once again be offering Thanksgiving Baskets to our less fortunate neighbors. The distribution date will be November 21<sup>st</sup> at 1 p.m. The number to call to put your name on the list is (915) 503-1282, only those on the list can receive baskets. In order to provide the baskets, we are asking our generous parishioners to help us out by donating these items: Instant mashed potatoes, stuffing mix, gravy and biscuit/roll mix, canned pumpkin and yams/sweet potatoes, canned vegetables, canned cranberry sauce, and evaporated milk. All these items can be brought when you come to mass and dropped off in the blue bin in the foyer. Anyone who wants to donate turkeys, should call the office so that we can put those in the freezer and get an accurate count of how many turkeys we have on hand. St Vincent De Paul cannot exist without the generous support of our parishioners and even through the pandemic and church closures, we still received your donations and in turn have been able to help so many people with utilities and food. God Bless you and Thank You!

*You will be enriched in every way so that you can be generous on every occasion, and through us your generosity will result in thanksgiving to God.* 2 Corinthians 9:11

### **Rachel's Vineyard Retreat**

A Psychological and Spiritual Journey for Healing after Abortion  
February 18-20, 2022 in El Paso, TX

Highly confidential. For more information and/or to register, please email us at [rachelsvineyardelpaso@gmail.com](mailto:rachelsvineyardelpaso@gmail.com)

### **EVERYDAY STEWARDSHIP**

#### **The Daily Examen of Stewardship**

"Stewardship" can get a bum rap these days. When folks hear the term "stewardship" from the pulpit, their eyes tend to kind of glaze over. "Here's Father asking for more money," they groan inwardly, "Get ready for the passing of the pledge cards." Christ refutes this idea when he gives us what he calls the greatest commandments — instructing us to love God and to love our neighbor. Now, Christ is a man who chose his words carefully. He meant exactly what he said — and he didn't say that the greatest commandments were to tithe and to give money to charity. If he had wanted stewardship to be only about money, he would have said so. Sometimes we are indeed called to show our love for God and neighbor in the form of a financial gift. But the concept of Everyday Stewardship — living mindfully in prayer, grateful for our blessings, and gracious to our neighbors, committed to God, and accountable to each other — is about so much more. I propose a twist on the long-held practice of the "Daily Examen" — a pious devotion wherein, at day's end, we go over the events of the last 24 hours and discern God's will. A Daily Examen of Stewardship might contain questions like this: How did I love God today? In whom did I love Him? What did God give me today? With whom did I share it? What did I give to Him? To whom did I reach out today? Who reached out to me? Where was God on my list of priorities today? First? Second? Third, fourth?

— Tracy Earl Welliver, MTS

# ANUNCIOS

## VENTA DE POZOLE

El próximo fin de semana tendremos una venta de rico pozole rojo. Favor de apoyar a nuestra iglesia.

## VENTA DE ARTÍCULOS RELIGIOSOS DE TIERRA SANTA

Este fin de semana tendremos venta de artículos religiosos de La Tierra Santa. Comprando sus productos apoyaremos a las familias de nuestros hermanos artesanos en Belén. Gracias de antemano por su apoyo.

## CANASTAS DEL DIA DE ACCIÓN DE GRACIAS

San Vicente de Paúl ofrecerá una vez más canastas de Acción de Gracias a nuestros vecinos menos afortunados. La fecha de distribución será el 21 de noviembre a las 13:00 horas. El número para llamar para poner su nombre en la lista es (915) 503-1282, solo aquellos en la lista pueden recibir canastas. Para proporcionar las canastas, estamos pidiendo a nuestros generosos feligreses que nos ayuden donando estos artículos: Puré de papas instantáneo, relleno, harina para bisquets, latas de: calabaza, camote, arándanos y vegetales. Todos estos artículos se pueden traer cuando venga a misa y dejarlos en el contenedor azul en el vestíbulo. Cualquiera que quiera donar pavos, debe llamar a la oficina para que podamos ponerlos en el congelador y obtener un recuento exacto de cuántos pavos tenemos disponibles. San Vicente de Paúl no puede existir sin el generoso apoyo de nuestros feligreses e incluso a través de la pandemia y el cierre de iglesias, todavía recibimos sus donaciones y, a su vez, hemos podido ayudar a muchas personas con los servicios públicos y la comida. ¡Dios te bendiga y gracias!

*Serás enriquecido en todos los sentidos para que puedas ser generoso en cada ocasión, y a través de nosotros tu generosidad resultará en acción de gracias a Dios.* 2 Corintios 9:11

## LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA

### Examen diario de Corresponsabilidad

La "corresponsabilidad" puede tener una mala reputación en estos días. Cuando la gente escucha el término "corresponsabilidad" desde el púlpito, sus ojos tienden a ponerse vidriosos. "Aquí está el padre pidiendo más dinero," se quejan en su interior, "Prepárense para la entrega de las tarjetas de compromiso." Cristo refuta esta idea cuando nos da lo que él llama los mandamientos más importantes, instruyéndonos a amar a Dios y a nuestro prójimo. Bien, Cristo es un hombre que eligió cuidadosamente sus palabras. Quería decir exactamente lo que decía, y no dijo que los mayores mandamientos eran diezmar y dar dinero a la caridad. Si hubiera querido que la corresponsabilidad se tratara solo de dinero, lo habría dicho. A veces, de hecho, estamos llamados a mostrar nuestro amor a Dios y al prójimo en forma de donación económica. Pero el concepto de la Corresponsabilidad Diaria - vivir conscientemente en oración, agradecido por nuestras bendiciones y ser amable con nuestro prójimo, comprometido con Dios y rendir cuentas unos a otros - se trata de mucho más que eso. Propongo un giro en la práctica del "Examen Diario," una devoción piadosa en la que, al final del día, repasamos los eventos de las últimas 24 horas y discernimos la voluntad de Dios. Un Examen Diario de corresponsabilidad puede contener preguntas como estas: ¿Cómo amé a Dios hoy? ¿En quién lo amé? ¿Qué me dio Dios hoy? ¿Con quién lo compartí? ¿Qué le di? ¿A quién me acerqué hoy? ¿Quién me contactó? ¿Dónde estaba Dios en mi lista de prioridades hoy? ¿Primero? ¿Segundo? ¿Tercero? ¿Cuarto?

— Tracy Earl Welliver, MTS

## XXXI Domingo Del Tiempo Ordinario

31 de octubre de 2021



La palabra amor está bien trillada en la sociedad, muchas veces llamamos amor a lo trivial y fácilmente se confunde con el amor verdadero. Como aquel amor, por ejemplo, de nuestros padres, quienes al contraer matrimonio se juraron amor eterno el uno para el otro y dieron ejemplo de su compromiso en las buenas y en las no tan buenas. Ellos no tiraron la toalla a las primeras señales de cambio como algunas parejas modernas, que al surgir los primeros problemas en la familia se separan. El papa Francisco, nos explica que el enfoque central del Evangelio de este domingo está en el mandamiento del amor: amor a Dios y amor al prójimo. Un amor muy diferente al que estamos acostumbrados a ver en la sociedad. Dios nos pide sinceridad de corazón y espera que el amor y nuestras energías sean dados en colaboración al servicio de los más necesitados. Jesús lo explica muy bien al maestro de la ley: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu inteligencia y con todas tus fuerzas. Y después viene este otro: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. No hay ningún mandamiento más importante que estos" (Marcos 12:30-31). Con esto se indica que la vida debe ser un ejercicio de amor siempre alegre y duradero. ¿Cómo es tu amor al prójimo y a ti mismo? ¿Tienes alguna práctica de misericordia con los que te rodean? Tengámonos claro, o no, toda nuestra vida está implicada en el amor de Dios y a los demás. ¡Actuemos ya!

©LPI

## LECTURAS DE LA SEMANA

Las lecturas de la semana del 31 de octubre de 2021

**Domingo:** Dt 6, 2-6/Sal 17, 2-3. 3-4. 47. 51 [2]/Heb 7, 23-28/Mc 12, 28-34

**Lunes:** Ap 7, 2-4. 9-14/Sal 23, 1-2. 3-4. 5-6 [cfr. 6]/1 Jn 3, 1-3/Mt 5, 1-12

**Martes:** Sab 3, 1-9/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6 [1 o 4]/Rom 5, 5-11 o Rom 6, 3-9/Jn 6, 37-40

**Miércoles:** Rom 13, 8-10/Sal 111, 1-2. 4-5. 9 [5]/Lc 14, 25-33

**Jueves:** Rom 14, 7-12/Sal 26, 1. 4. 13-14 [13]/Lc 15, 1-10

**Viernes:** Rom 15, 14-21/Sal 97, 1. 2-3. 3-4 [cfr. 2]/Lc 16, 1-8

**Sábado:** Rom 16, 3-9. 16. 22-27/Sal 144, 2-3. 4-5. 10-11 [1]/Lc 16, 9-15

**Domingo siguiente:** 1 Re 17, 10-16/Sal 145, 7. 8-9. 9-10 [1]/Heb 9, 24-28/

Mc 12, 38-44 o 12, 41-44



## MASS INTENTIONS

- Sat Oct 30     5:00 pm     Thanksgiving Sacred Heart, BVM & St. Jude – Rosa Sosa  
 Thanksgiving St. Francis of Assisi & St. Clare of Assisi- Rita Garcia  
 Spec. Int. Richie Dominguez – Theresa Palyu
- Sun Oct 31     8:00 am     Happy B'Day Julio Cesar Lujan -Parents  
 †Salvador Vásquez – Wife  
 †Jacqueline Emily Fitts – Grandma  
 †Roberto Hummel – Friendship  
 †María & Cecilia Carrasco – Jesús Carrasco  
 Health Recovery Im Myeong Yon Michael – Cho Family  
 Health Recovery Hong Jong Yun Daniel – Cho Family
- 9:30 am     Int Esp. Petra Coral - Familia  
 Int. Esp. Familia Holguín – Margarita Feliz Cumpleaños Carlos Pino & Ruth López – Familia  
 †Cristóbal Javier López
- 11:00 am     †Johnny Cisneros – Rose Gallegos
- Mon Nov 1     6:00 pm     **All Saints** (Bilingual)
- Tue Nov 2     6:00 pm     **All Souls** (Bilingual)
- Wed Nov 3     5:00 pm     Communion Service
- Thu Nov 4     5:00 pm     Servicio de Comunión
- Fri Nov 5     5:00 pm     Communion Service



**The Sanctuary candle** will burn brightly this week for Richie Domínguez by Theresa Palyu  
**La vela del Santísimo** brilla esta semana por Richie Domínguez -Theresa Palyu

### PLEASE PRAY FOR THE SICK OF THE PARISH

Gloria S. Diaz, Fito Díaz, Sabino Sierra, David & Mary Lou Vargas, Katie & Guadalupe Domínguez, Vicente “Chente” Romero, Katy Bain, Leo Tollens, Victoria Herrera, Oscar Sosa, Lydia Romero, Sal Diaz, Miriam Varela, María Baquera, Julia Luciano, Izsak Ceseña, Cia Hernández, Paul Rasmus, Ann Derrick, Gerald Stewart, Juan Guerrero, Angelica Guerrero, María Redmond, José A. Vásquez, Héctor Daniel Portillo, Michael Delgado, Jesús Zarate, Virginia Rodríguez, Ramona Tarango, Serrano Family, Vigil Family, Ada Hernandez, Blanca Crest, William Thomas Keller, Gisselle Anahi Ramos, Maureen Lofberg, Fr. Fidel Cervantes, Maria Lariva, Carlos Cuellar, Thelma Lewis, Anthony Vigil, Monika Arreola, Rosa I. Ramirez, Nahomy Aneli Gonzalez, Sybille Campbell, Nevach Corral, Espy Lopez, Phillip Marshall, Barbara Stevenson, Mike Rocha, Natalia A. Sotelo, Kerrie, Adina Campbell, Erica Lujan, Amelia Lopez, Shelly Clark, Heidi M. Kelly, The Molina Family, Monica Montenegro, Josefina Alford, Lisa Lopez, Simón Lopez, Cecilia Pineira, Rosa Lawrence, Leonardo Reyes – Davis, infant, Diane Bryan, Martin Parra, Angel Rivera, Martha Castro, Amanda Alfsen, Eduardo Lujan, Andrea Isabel Delatorre, Petra Reynosa, Irma Aguilera, Michael Marek, Phyllis Stewart, Allen Fields, Lori Gonzalez, Sylvia Rimel, Jonathan Medrano, Emerald Medrano, Katy Rimel, Fred Sunderman, Isabel Rodriguez, Maria Dolores Gonzalez, Cecilia Aranda, Paul Delgado, Frank Saldivar, Diego Silva, Mateo

### Parish Stewardship Corresponsabilidad de la Parroquia Giving for October 16 & 17 Weekend

Mass Day	Mass Time	Donations	Attendance
Saturday	5 PM	\$780	71
Sunday	8 AM	\$1,538	90
Sunday	9:30 AM	\$ 619	98
Sunday	11 AM	\$ 801	142
<b>Weekend Masses Donations: \$3,738</b>			

*Thank you for your continued support during these hard times!  
 ¡Gracias por su continuo apoyo durante estos tiempos difíciles!*

### Christ the Savior Catholic Church Income & Expense for September 2021

#### Income

Diocesan Subsidy	0
Sunday Collections	21,336
Other Contributions	1,600
<b>Total Income</b>	<b>\$ 22,936</b>

#### Expenses

Administration	15,299
Maintenance Operating	3,912
<b>Total Expenses</b>	<b>\$ 19,211</b>

**Income less Expenses                    \$ 3,725**

**Building Fund Donations for September: \$5,243.00**



**Exposition of the Blessed Sacrament:**  
 Friday, Nov. 5 from 2:30 to 4:45 pm.

**Exposición del Santísimo Sacramento:**  
 viernes 5 de noviembre de 2:30 a 4:45 pm.

#### 31st SUNDAY IN ORDINARY TIME



# OTHER ANNOUNCEMENTS

## SPECIAL COLLECTIONS

Nov. 1	All Saints Day Offering
Nov. 2	All Souls Day (No Envelope)
Nov. 6 & 7	Building Fund
Nov. 13 & 14	Catholic Camp. For Human Dev.
Nov. 20 & 21	St. Vincent de Paul
Nov. 27 & 28	Christmas Flower Offering

## PRE-BAPTISMAL CLASSES

The next pre-baptismal classes will be on Sunday, November 21, 2021 from 2 to 6 pm. Please register at the office at least one week before the class. Fee is \$10 per person.

## LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

"Hear, O Israel! The Lord is our God, the Lord alone!" This ancient prayer has been found on the lips of many of God's devoted servants throughout history. In its simplicity it reminds us of a timeless truth we often forget. We often worship other gods rather than the One true God and find all of our relationships distorted as a result. This One True and Eternal God who alone has a solitary claim on us and must be loved with all our heart, soul, mind, and strength. It is important that we remind ourselves often of God's primary place in our lives, lest we get distracted and sidetracked. But there is one more important piece that Jesus insists belongs with this. We must love our neighbor as ourselves. You cannot have one without the other. God's presence within each one of us requires that all of our relationships work together. This is at the heart of God's kingdom.

©LPi

## ALTAR FOR THE DAY OF THE DEAD

Don't forget to visit our altar for the Day of the Dead starting on Tuesday, November 2, before and after all masses.

**ANGEL TREE PROJECT** of prison fellowship ministry is coming soon! Anyone who would like to help with this ministry, of hosting families of children with a parent in prison, please call Pat Delgado (915) 740-3962 or Rosa Ruiz (915) 494-3096.

## ALL SOULS DAY MASS AT MT. CARMEL CEMETERY

The annual All Souls Day Mass for the deceased interred at Mt. Carmel Cemetery will be celebrated on Tuesday, Nov. 2<sup>nd</sup>, at 10:00 a.m. The liturgy will be bilingual and all are invited to this sacred place of devotion and prayer for the souls of the departed. The mass will be celebrated at the entrance to the cemetery. Please bring a lawn chair for your convenience and comfort.

**ANNUNCIATION HOUSE** wishes to thank all our parishioners for their recent donations for the refugees and migrant families. At this time, donations of sweaters and jackets of all sizes and ages would be appreciated. Donations may be left in the office. Info: 915 740-3962

## OPENING MASS OF THE DIOCESAN SYNOD

The Most Rev. Mark J. Seitz, D.D. invites you to the opening mass of the Diocesan synodal path on Wednesday, November 10, 2021 at 5:30 pm in St. Patrick Cathedral. (There is no daily mass this day here at CTS)

**For a Synodal Church**  
Communion ~ participation ~ mission

# OTROS ANUNCIOS

## COLECTAS ESPECIALES

Noviembre 1	Todos los Santos
Noviembre 2	Día de los muertos (NO hay Sobre)
Noviembre 6 y 7	Nueva Iglesia
Noviembre 13 y 14	Campaña desarrollo humano
Noviembre 27 y 28	San Vicente de Paul
Noviembre 27 y 28	Flores para la Navidad

## CLASES PRE-BAUTISMALES

Las próximas clases pre-bautismales serán el domingo, 21 de noviembre del 2021 de 2 a las 6 pm. Favor de registrarse en la oficina por lo menos una semana antes de la clase. Donación de \$10 por persona.

## VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

"¡Escucha, Israel! ¡El Señor es nuestro Dios, solo el Señor!" Esta antigua oración se ha encontrado en labios de muchos de los siervos devotos de Dios a lo largo de la historia. En su sencillez, nos recuerda una verdad eterna que a menudo olvidamos. A menudo adoramos a otros dioses en lugar del único Dios verdadero y, como resultado, encontramos todas nuestras relaciones distorsionadas. Este Único Dios verdadero y eterno que es el único que tiene un derecho solitario sobre nosotros y debe ser amado con todo nuestro corazón, alma, mente y fuerzas. Es importante que nos recordemos a menudo el lugar principal de Dios en nuestras vidas, para que no nos distraigamos y nos desviemos del camino. Pero hay una pieza más importante en la que Jesús insiste que pertenece con esto. Debemos amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos. No puedes tener uno sin el otro. La presencia de Dios dentro de cada uno de nosotros requiere que todas nuestras relaciones funcionen juntas. Este es el corazón del reino de Dios.

©LPi

## ALTAR DEL DÍA DE LOS MUERTOS

No se le olvide visitar nuestro altar del día de los muertos el martes 2 de noviembre antes y después de la misa.

**¡EL PROYECTO ÁRBOL DE ÁNGEL** de Prison Fellowship Ministry llegará pronto! Cualquiera que quiera ayudar con este ministerio, de acoger a familias de niños con un padre en prisión, por favor llame a Pat Delgado (915) 740-3962 o Rosa Ruiz (915) 494-3096.

## MISA DEL DÍA DE LOS DIFUNTOS

La misa para los difuntos sepultados en el cementerio de Monte Carmelo será celebrada el martes dos de noviembre a las 10:00 a.m. La liturgia será bilingüe y todos quedan invitados a este lugar sagrado de oración para las almas de los finados. Favor de traer su silla para su mejor comodidad.

**CASA DE ANUNCIACIÓN agradece** a todos nuestros feligreses por sus donaciones para los refugiados y las familias migrantes. En este momento SE NECESITAN suéteres y chaquetas de todos los tamaños y edades. Las donaciones se pueden dejar en la oficina. Info: 915 740-3962

## MISA DE APERTURA DEL SÍNODO DIOCESANO

El Reverendísimo Mark J. Seitz, D.D. te invita a la misa de apertura del camino sinodal diocesano el miércoles 10 de noviembre de 2021 a las 5:30 pm en la Catedral de San Patricio. (No hay misa este día aquí en CTS)

**Por una Iglesia sinodal**  
Comunión ~ participación ~ misión

# Knights of Columbus



Council #9129  
El Paso, Texas  
(915) 269-1527

Join Us!



In Thanksgiving of  
Sacred Heart of Jesus  
& St. Jude  
for prayers answered  
by Escobedo Family



**Discover Good Nutrition**  
*lose weight* Join the Club!  
Olivia Donaldson  
9430 suite A McCombs  
**HERBALIFE NUTRITION** 915-203-7488

## Northeast Family Dental

Glenn McReynolds, DDS

751-3600  
5320 Will Ruth  
El Paso, TX. 79924



**Graphic Design & Copy Center**  
Faxes • Scan • Email • Logo Design •  
Affordable Bulk Printing

Rebecca Avila 9728 Dyer St.  
915.755.6089 Suite AA

*Wynn*  
*Nails &*  
*Spa*



(915) 822-1136  
11100 Sean Haggerty

## HELPING HANDS

## HANDYMAN



**(915) 487-9706**

Gracias a Dios  
por todas sus bendiciones



*We must love our neighbor as being made in the image of God and as an object of His love. St. Vincent de Paul Message*  
Line 915-503-1282

### Arves Jones

#### Automotive Service



DOMESTIC & FOREIGN  
COMPLETE AUTO REPAIR- AUTOMOTIVE COMPUTER CENTER- PICK UP & DELIVERY AVAILABLE  
"Your Dealer Alternative"  
10105 Dyer St. 751-9171

### Rick Altheide, Agent

10830 Martin Luther King Blvd,  
Suite 102  
El Paso, TX. 79934  
915.757.1841



Here to help life go right.

## Tejas Café

Lunch Dinner  
\$7.99 w/Drink

Breakfast Special  
\$6.99 w/Drink

9757 Dyer

El Paso, TX.

Ph. 755-1220

## E-MART

ASIAN SUPERMARKET CHO VIETNAM  
We have new items on sale every week. Come and check it out!



9861 Dyer Suite 6 & 7  
(915) 751-0810



4601 Hondo Pass Dr. Suite A El Paso, TX 79904  
Speech, Physical  
and Occupational Therapy Services

### Certified Auto Repair

#### MOUNTAIN PARK AUTOMOTIVE

7770 Alabama  
751-8741 / 751-6671  
Emissions Specialist



Over 38 Years

OWNER MARK WOLF

Service Advisor Luis Bustillos



In Thanksgiving to  
Sacred Heart  
of Jesus,  
Mary Our Mother  
& St. Jude

